



DLAT\_PV(2010)0222\_01

**ACTA**  
de la reunión del 22 de febrero de 2010, de las 16.30 a las 18.30 horas  
BRUSELAS

La reunión comienza a las 16.30 horas del lunes 22 de febrero de 2010, bajo la presidencia de José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra, Presidente de la Delegación.

**1. Aprobación del proyecto de orden del día**

Se aprueba el orden del día tal como figura en la presente acta.

**2. Aprobación del acta de la reunión**

- 16 de diciembre de 2009 PE 432.046v01-00

Se aprueba el acta de la reunión.

**3. Comunicaciones del Presidente**

El Presidente comunica a los Miembros de la Delegación que la Conferencia de Presidentes en su reunión del pasado 17 de diciembre de 2009 decidió autorizar la celebración de la Cuarta Sesión Plenaria Ordinaria de EuroLat en Sevilla (España), los días 13 a 15 de mayo de 2010.

Asimismo, el Presidente informa que la Conferencia de Presidentes del pasado 4 de febrero autorizó la celebración de las próximas CPM UE-México y UE-Chile ya sea en uno de los tres lugares de trabajo del Parlamento, ya sea en Sevilla (España), al margen de la Sesión Plenaria Ordinaria de EuroLat, los días 13 a 15 de mayo de 2010.

A continuación, el Presidente informa a los Miembros que las reuniones de la Mesa Directiva y del Grupo de Trabajo Migración tendrán lugar los días 30 y 31 de marzo de 2010 en Buenos Aires. Los Miembros de la Mesa y del Grupo de Trabajo han recibido ya la correspondiente Hoja Administrativa. El programa de trabajo y los proyectos de orden del día serán

distribuidos en breve por el secretariado.

**4. Intercambio de puntos de vista con el Sr. Juan Pablo de Laiglesia, Secretario de Estado para Iberoamérica, sobre las prioridades de la Presidencia española de turno para las relaciones UE-América Latina y Caribe.**

En su intervención, el Secretario de Estado, Sr. Juan Pablo de Laiglesia, destaca que el principal objetivo de la Presidencia Española es fortalecer la alianza estratégica entre la UE y América Latina. Para tal fin, la Presidencia se centrará en cuatro ejes principales: En primer lugar, la promoción de una relación entre socios globales para afrontar los grandes retos, tales como la seguridad, la energía o el cambio climático. El segundo eje lo constituye el estrechamiento de las relaciones con las subregiones latinoamericanas y caribeñas con el objetivo de concluir los Acuerdos de Asociación con América Central y la Comunidad Andina, así como de relanzar las negociaciones con el Mercosur. El tercer eje prioritario lo integran las relaciones bilaterales con países como Brasil, México, Chile o Cuba. Con respecto a esta última, el Sr. de Laiglesia señala que será necesario evaluar si la posición común de la UE es suficiente, o si sería mejor adoptar un marco bilateral. La cuarta prioridad de la Presidencia Española está constituida por el refuerzo del papel de la ciudadanía y la sociedad civil.

*Intervienen:* Emine BOZKURT (NL, S&D), Gianni VATTIMO (ALDE, IT), María MUÑIZ DE URQUIZA (S&D, ES), Luis YÁÑEZ-BARNUEVO GARCÍA (S&D, ES), Bogusław SONIK (EPP, PL), Ilda FIGUEIREDO (GUE/NGL, PT)

**5. Intercambio de puntos de vista sobre la no admisión por Cuba del Coordinador socialista de la Asamblea EuroLat.**

El Sr. Carlos José ITURGAIZ ANGULO declara, en nombre del grupo EPP, que su Grupo considera inaceptable la no admisión del Sr. Luis Yáñez-Barnuevo García a Cuba, y propone enviar una protesta oficial a las autoridades cubanas.

El Sr. Luis YÁÑEZ-BARNUEVO GARCÍA agradece el apoyo del Grupo EPP, afirmando que no desea hacer de esta cuestión el tema principal de las relaciones con Cuba, ni de provocar una crisis diplomática. Expresa en este sentido su pleno apoyo a la Presidencia Española y a su intención de mejorar las relaciones con la isla.

*Intervienen:* Gianni VATTIMO (ALDE, IT), Ilda FIGUEIREDO (GUE/NGL, PT), Emine BOZKURT (NL, S&D), Santiago FISAS AYXELA (EPP, ES), Bogusław SONIK (EPP, PL), José Ignacio SALAFRANCA SÁNCHEZ-NEYRA (EPP, ES)

**Decisión:** El Presidente de la delegación consultará sobre esta cuestión al Presidente Buzek, y si se estima oportuno, contactará al Embajador de Cuba ante la UE.

**6. Asuntos Varios**

El Presidente del Grupo de Trabajo Migración UE-ALC, Sr. Agustín Díaz de Mera, informa a los Miembros sobre su reciente intervención en la Reunión de Alto Nivel

sobre Migración que tuvo lugar en Madrid los pasados días 17 y 18 de febrero.

Intervienen: María MUÑIZ DE URQUIZA (S&D, ES)

#### **7. Fecha y lugar de la próxima reunión**

El presidente anuncia que la próxima reunión ordinaria de la Delegación tendrá lugar, en principio, el día 10 de Marzo de 2010 en Estrasburgo.

La reunión termina a las 18.30 horas.

ПРИСЪСТВЕН ЛИСТ/LISTA DE ASISTENCIA/PREZENČNÍ LISTINA/DELTAGERLISTE/  
 ANWESENHEITSLISTE/ΚΟΗΛΟΛΙΓΑΤΕ ΝΙΜΕΚΙΡΙ/ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΠΑΡΟΝΤΩΝ/RECORD OF ATTENDANCE/  
 LISTE DE PRÉSENCE/ELENCO DI PRESENZA/APMEKLĒJUMU REĢISTRŠ/DALYVIŲ SĄRAŠAS/JELENLĒTI ĪV/  
 REĢISTRU TA' ATTENDENZA/PRESENTIELIJST/LISTA OBECNOŠCI/LISTA DE PRESENÇAS/LISTĂ DE PREZENȚĂ/  
 PREZENČNÁ LISTINA/SEZNAM NAVZOČIH/LĀSNĀOLOLISTA/DELTAGARLISTA

Бюро/Mesa/Předsednictvo/Formandskabet/Vorstand/Juhatus/Προεδρείο/Bureau/Ufficio di presidenza/Prezidijs/Biuras/Elnökség/ Prezydium/Birou/Predsednictvo/Predsedstvo/Puheenjohtajisto/Presidiet (*)
José Ignacio SALAFRANCA SÁNCHEZ-NEYRA (P), Luis Manuel CAPOULAS SANTOS (1st VP), VATTIMO Gianni (2nd VP), Ricardo CORTÉS LASTRA (3rd VP), PORĘBA Tomasz Piotr (5th VP), Norbert GLANTE (6th VP)
Членове/Diputados/Poslanci/Medlemmer/Mitglieder/Parlamendiliikmed/Μέλη/Members/Députés/Deputati/Deputāti/Nariai/Képviselők/ Membri/Leden/Posłowie/Deputados/Deputați/Jäsenet/Ledamöter
<b>PPE (8)</b> DÍAZ DE MERA GARCÍA CONSUEGRA Agustín, FISAS AYXELA Santiago, ITURGAIZ ANGULO Carlos José, PAPANIKOLAOU Georgios, QUISTHOUDT-ROWOHL Godelieve, SEEBER Richard, SKRZYDLEWSKA Joanna Katarzyna, VOSS Axel
<b>S&amp;D (6)</b> ANDRES BAREA Josefa, BOZKURT, Emine, CORREIA DE CAMPOS António Fernando, KREHL Constanze Angela, MUÑIZ DE URQUIZA María Paloma, RAPTI Sylvana, YAÑEZ-BARNUEVO GARCÍA Luis
<b>ALDE (1)</b>
<b>Verts/ALE (1)</b> GREZE Catherine
<b>ECR (1)</b>
<b>GUE/NGL (2)</b> FIGUEIREDO Ilda, TAVARES Rui
<b>EFD (0)</b>
<b>NI(1)</b> SOSA WAGNER Francisco
Se excusaron : José Manuel GARCIA MARGALLO Y MARFIL (PPE), Françoise GROSSETETE (PPE), Dagmar ROTH-BEHRENDT (S&D) Nathalie GRIESBECK (ALDE)
Заместници/Suplentes/Náhradníci/Stedfortrædere/Stellvertreter/Asendusliikmed/Αναπληρωτές/Substitutes/Suppléants/Supplenti/ Aizstājēji/Pavaduojantys nariai/Póttagok/Sostituti/Plaatsvervangers/Zastępcy/Membros suplentes/Supleanti/Náhradníci/Namestniki/ Varajäsenet/Suppleanter
Boguslaw SONIK (PPE), Liliu WINKLER (PPE), Marc TARABELLA (S&D), Oldřich VLASÁK (ECR)
Други участници/Otros participantes/Ostatní účastníci/Endvidere deltog/Andere Teilnehmer/Muud osalejad/Επίσης Παρόντες/Other participants/Autres participants/Altri partecipanti/Citi klātesošie/Kiti dalyviai/Más résztvevők/Partecipanti ohra/Andere aanwezigen/ Inni uczestnicy/Outros participantes/Alți participanți/Iní účastníci/Drugi udeleženci/Muut osallistujat/Övriga deltagare
Teresa JIMÉNEZ-BECERRIL BARRIO (PPE), Emilio MENENDEZ DEL VALLE (S&D), Enrique GUERRERO SALOM (S&D)

Секретариат на политическите групи/Secretaría de los Grupos políticos/Sekretariát politických skupin/Gruppenes sekretariat/Sekretariat der Fraktionen/Fraktsioonide sekretariaat/Γραμματεία των Πολιτικών Ομάδων/Secretariats of political groups/Secrétariat des groupes politiques/Segreteria gruppi politici/Politisko grupu sekretariāts/Frakciju sekretoriai/Képviseletcsoportok titkársága/Segretarjat grupi poliitiçi/Fractiesecretariaten/Sekretariat Grup Politycznych/Secr. dos grupos políticos/Secretariate grupuri politice/Sekretariát politických skupin/Sekretariat političnih skupin/Poliittisten ryhmien sihteeristö/Gruppenas sekretariat	
PPE-DE P&D ALDE Greens/EFA ECR GUE/NGL EFD NI	Salafranca, Rizzo, Vallin, Gil de Muro, Le Texier, Jutten, Terron Flores Munoa Küppers Cepova Rovira, Miguel
Генерална дирекция/Dirección General/Generální ředitelství/Generaldirektorat/Generaldirektion/Peadirektoraat/Γενική Διεύθυνση/Directorate-General/Direction générale/Direzione generale/Generāldirektorāts/Generalinis direktoratas/Főigazgatóság/Direktorat Generali/Direktoraten-generaal/Dyrekcja Generalna/Direcção-Geral/Direcții Generale/Generálne riaditeľstvo/Generalni direktorat/Pääosasto/Generaldirektorat	
DG PRES DG IPOL DG EXPO DG COMM DG PERS DG INLO DG TRAD DG INTE DG FINS DG ITEC	Enciso y Bergé
Правна служба/Servicio Jurídico/Právni služba/Juridisk Tjeneste/Juristischer Dienst/Öigusteenistus/Νομική Υπηρεσία/Legal Service/Service juridique/Servizio giuridico/Juridiskais dienests/Teisės tarnyba/Jogi szolgálat/Servizz legali/Juridische Dienst/Wydział prawny/Serviço Jurídico/Serviciu Juridic/Právny servis/Pravna služba/Oikeudellinen yksikkö/Rättstjänsten	
Секретариат на комисията/Secretaría de la comisión/Sekretariát výboru/Udvalgssekretariatet/Ausschusssekretariat/Komisjoni sekretariaat/Γραμματεία επιτροπής/Committee secretariat/Secrétariat de la commission/Segreteria della commissione/Komitejas sekretariāts/Komiteto sekretoriatas/A bizottság titkársága/Segretarjat tal-kumitat/Commissiesecretariaat/Sekretariat komisji/Secretariado da comissão/Secretariat comisie/Sekretariat odbora/Valiokunnan sihteeristö/Utskottssekretariatet	
Valente da Silva, Hejtmanova, Jacob	
Сътрудник/Asistente/Asistent/Assistent/Assistenz/Βοηθός/Assistant/Assistente/Paġigs/Padějėjas/Asszisztens/Asyistent/Pomočnik/Avustaja/Assistenten	
Cabral, Newbury	

- \* (P) = Председател/Presidente/Předseda/Formand/Vorsitzender/Esimees/Πρόεδρος/Chair(wo)man/Président/Priekšsēdētājs/Pirmininkas/Elnök/Chairman/Voorzitter/Przewodniczący/Preşedinte/Predseda/Predsednik/Puheenjohtaja/Ordförande
- (VP) = Заместник-председател/Vicepresidente/Mistopředseda/Næstformand/Stellvertretender Vorsitzender/Aseesimees/Αντιπρόεδρος/Vice-Chair(wo)man/Vice-Président/Priekšsēdētāja vietnieks/Pirmininko pavaduotojas/Alelnök/Víci 'Chairman'/Ondervoorzitter/Wiceprzewodniczący/Vice-Présidente/Vicepreşedinte/Podpredseda/Podpredsednik/Varapuheenjohtaja/Vice ordförande
- (M) = Член/Miembro/Člen/Medlem/Mitglied/Parlamendiliige/Μέλος/Member/Membre/Membro/Deputāts/Narys/Képviselető/Membri/Lid/Członek/Membro/Membri/Člen/Poslanec/Jäsen/Ledamot
- (F) = Длъжностно лице/Funcionario/Úředník/Tjenestemand/Beamter/Ametnik/Υπάλληλος/Official/Fonctionnaire/Funzionario/Ierēdnis/Pareigūnas/Tisztviselő/Ufficial/Ambtenaar/Urzednik/Funcionário/Functionar/Úradník/Uradnik/Virkamies/Tjänsteman